

Reģionu komitejas Atzinums par tematu “Komisijas paziņojums Padomei, Eiropas Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai Nediskriminācija un iespēju vienlīdzība visiem — pamatstratēģija” “Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par Eiropas gadu par iespēju vienlīdzību visiem (2007) ceļā uz taisnīgu sabiedrību”

(2006/C 115/14)

REĢIONU KOMITEJA

ņemot vērā Komisijas paziņojumu Padomei, Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par tematu “Nediskriminācija un iespēju vienlīdzība visiem — pamatstratēģija” KOM(2005) 224 galīgā red. un priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par tematu “Eiropas gads (2007) par iespēju vienlīdzību visiem — ceļā uz taisnīgu sabiedrību” KOM(2005) 225 galīgā red. — 2005/0107 (COD),

ņemot vērā Eiropas Komisijas 2005. gada 1. jūnija lēmumu saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 265. panta pirmo daļu apspriesties ar Komiteju par minēto jautājumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta rezolūciju par mazākumtautību aizsardzību un diskriminācijas novēršanas politiku paplašinātajā Eiropā un RK jauno atzinumu, atbildot uz minēto rezolūciju,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālās politikas komisijas priekšsēdētāja 2005. gada 25. jūlija lēmumu dot norādījumu Ekonomikas un sociālās politikas komisijai sagatavot atzinumu par minēto tematu,

ņemot vērā Komitejas atzinumu par vienlīdzīgu attieksmi (*CdR 513/99 fin*) ⁽¹⁾,

ņemot vērā EK Direktīvas Nr. 2000/43/EK un 2000/78/EK (ar ko īsteno vienlīdzīgas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības un izveido vispārēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei saistībā ar nodarbinātību un profesiju),

ņemot vērā Komitejas atzinumu par vienlīdzīgas attieksmes pret vīriešiem un sievietēm īstenošanu preču un pakalpojumu pieejamības un nodrošinājuma jomā (*CdR 19/2004 fin*) ⁽²⁾,

ņemot vērā Komitejas atzinumu par Zaļo grāmatu jautājumā par līdztiesību un diskriminācijas apkarošanu paplašinātajā Eiropas Savienībā KOM(2004) 379 galīgā red. (*CdR 241/2004 fin*) ⁽³⁾,

ņemot vērā RK atzinuma projektu CdR 226/2005 rev. 1, ko 2005. gada 23. septembrī pieņēmusi Ekonomikas un sociālās politikas komisija (Ziņotājs: **Peter MOORE kgs**, Šefildas pilsētas padomes loceklis (UK/ELDA),

tā kā

- 1) Eiropas Kopienas dibināšanas līgumā (13. pantā) ir noteikts pamatmērķis apkarot diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās piederības, ticības vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ;
- 2) ar 2000. gada decembrī Nicā pieņemtās ES Pamattiesību hartas noteikumiem, kas iekļauti arī Eiropas Konstitucionālajā līgumā (II–81. pants), ir noteikts diskriminācijas vispārējs aizliegums: “Aizliegta jebkāda veida diskriminācija, tostarp diskriminācija dzimuma, rases, ādas krāsas, etniskās un sociālās izcelsmes, ģenētisko īpašību, valodas, ticības vai pārliecības, politisko vai jebkuru citu uzskatu dēļ, diskriminācija saistībā ar piederību mazākumtautībai, diskriminācija īpašuma, izcelsmes, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ”;

⁽¹⁾ OV C 226, 08.08.2000., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 121, 30.04.2004., 25. lpp.

⁽³⁾ OV C 71, 22.03.2005., 62. lpp.

- 3) Rasu vienlīdzības direktīvai (2000/43/EK) un Nodarbinātības ietvardirektīvai (2000/78/EK) līdz 2003. gada beigām bija jābūt transponētām visu dalībvalstu tiesību aktos;
- 4) Sociālā programma laika periodam no 2005. līdz 2010. gadam, kas papildina un atbalsta Lisabonas stratēģiju, ir īpaši nozīmīga ekonomikas izaugsmes sociālās dimensijas veicināšanā un viena no minētās programmas prioritātēm ir vienlīdzīgu iespēju veicināšana visiem,

62. plenārajā sesijā, kas notika 2005. gada 16. un 17. novembrī (16. novembra sēdē), vienbalsīgi pieņēma šādu atzinumu.

1. Reģionu Komitejas viedoklis

Reģionu komiteja

I) Zaļās grāmatas apspriešanas rezultāts.

1.1 **atzinīgi vērtē** Komisijas centienus ņemt vērā ieteikumus un atsauksmes, kas saņemtas no vairāk nekā 1500 organizācijām, atsaucoties uz konsultācijām par Zaļo grāmatu jautājumā par tēmu "Līdztiesība un nediskriminācija paplašinātājā Eiropas Savienībā", ko Komisija pieņēma 2004. gada maijā;

1.2 **atzīmē**, ka papildus Reģionu komitejai minētās grāmatas apspriešanā piedalījās daudzas vietējās un reģionālās varas un ar tām saistītās organizācijas;

1.3 **uzsver**, ka vietējā un reģionālā līmenī izrādītā interese par Zaļo grāmatu pierāda, ka vietējām un reģionālajām varām ir ļoti būtiska nozīme stratēģiju izstrādē attiecībā uz diskriminācijas apkarošanu un vienlīdzīgām iespējām visiem. Tas lielā mērā ir tādēļ, ka minētās iestādes ir arī nozīmīgi darba devēji, kā arī tādēļ, ka tās ir atbildīgas par preču un pakalpojumu piegādi un nodrošināšanu;

1.4 **pateicas** par to, ka Komisija lielā mērā ņēmusi vērā vairākus jautājumus, kas izteikti tās atzinumā par Zaļo grāmatu, īpaši attiecībā uz centieniem uzlabot nediskriminējošu tiesību aktu ieviešanu, informētības un izpratnes līmeņa paaugstināšanu, visu ieinteresēto pušu iesaistīšanu un nepieciešamību uzlabot uzraudzības un pārskatu sniegšanas mehānismus.

II) Efektīvas tiesiskās aizsardzības pret diskrimināciju nodrošināšana.

1.5 **atzinīgi vērtē** ieteikumu sagatavot visaptverošu gada pārskatu par dalībvalstu veiktajiem pasākumiem, transponējot valstu tiesību aktos Direktīvas 2000/43/EK un 2000/78/EK;

1.6 **atzinīgi vērtē** 2006. gada sākumā publicētos Komisijas ziņojumus Padomei un Parlamentam, kuros analizēts stāvoklis Direktīvu 2000/43/EK un 2000/78/EK transponēšanas jomā;

1.7 tomēr **uzsver** neapmierinošo stāvokli dalībvalstīs, īstenojot diskriminācijas novēršanas politiku.

III) Spēkā esošā tiesiskā regulējuma papildināšanas nepieciešamības novērtēšana.

1.8 **atgādina** Komisijai, ka Komiteja nosoda dažādu grupu, uz kurām attiecas 13. pants, aizsardzības hierarhijas veidošanu un norāda, ka jāpapildina vispārējās ES politiskās pamatnostādnes attiecībā uz vecumu, dzimumu, etnisko piederību, invaliditāti, ticību un pārliecību un dzimumorientāciju;

1.9 **norāda uz to, ka**, lai gan sievietes nodarbinātības jomā panāks progress, vēl aizvien sievietes saņem mazāku algu nekā vīrieši pat tad, ja viņām ir ļoti laba izglītība un darbs ir līdzvērtīgs. Bez tam darba devējiem ir negatīva attieksme pret dzimumu atšķirībām, saskaroties ar grūtniecību un maternitāti;

1.10 **uzsver** īpašo jautājumu par migrantēm sievietēm gan nodarbinātības, gan saskarsmes un ģimenes dzīves jomās, un aicina līdz 2008. gadam veikt īpašu pētījumu;

1.11 ar interesi **atzīmē** Komisijas priekšlikumu veikt priekšizpēti par jaunajām iniciatīvām spēkā esošā tiesiskā regulējuma papildināšanai.

IV) Nediskriminācija un visiem vienādu iespēju integrēšana.

1.12 **piekrīt** tam, ka ar tiesību aktu palīdzību vien ir grūti risināt iesīkstējušos nevienlīdzības jautājumus, ar ko jāsaskaras atsevišķām iedzīvotāju grupām, un jāattīsta veidi, lai veicinātu nediskriminācijas integrēšanu. Tas palīdzētu arī pievērst lielāku uzmanību vairākkārtējai diskriminācijai;

1.13 **atkārto**, ka vienlīdzības integrēšanai ir nepieciešami mehānismi, kas nodrošinātu, ka visu politiku izstrādē, īstenošanā un novērtēšanā pienācīgi tiek ņemti vērā vienlīdzības jautājumi un principi;

1.14 **atzīmē** to, ka Konstitucionālais līgums turpina nostiprināt Eiropas Savienības līdzekļu diskriminācijas apkarošanai, paplašinot II-81. pantā noteikto diskriminācijas aizliegumu, iekļaujot horizontālu diskriminācijas novēršanas noteikumu III-118. pantā un stiprinot Eiropas Parlamenta nozīmīgumu, pieņemot tiesību aktus diskriminācijas novēršanas jomā (III-25. pants). Neatkarīgi no Konstitucionālā līguma ratifikācijas EK līguma 13. pantā jau ir paredzēts juridiskais pamats, lai izveidotu integrētu pieeju visu veidu diskriminācijai;

V) *Jauninājumu un labas prakses veicināšana un atbalsts.*

1.15 **uzskata**, ka izglītība ir svarīgs līdzeklis, ar kura palīdzību risināt diskriminācijas jautājumus, un ka vietējai un reģionālajai varai ir ļoti būtiska nozīme minētajā jomā;

1.16 **atzinīgi vērtē** Komisijas nodomu veicināt daudzu ieinteresēto pušu pieredzes un labas prakses apmaiņu, un uzskata, ka vietējām un reģionālajām varas iestādēm jābūt galvenajām minēto pasākumu dalībniecēm;

1.17 **atzinīgi vērtē** īpašo uzmanību, kas priekšlikumos par struktūrfondiem pēc 2006. gada pievērsta dzimumu līdztiesībai, bet atzīst arī horizontālās pieejas nozīmi diskriminācijas apkarošanā;

1.18 **ir pārliecināta**, ka finansēšanas programmām, kas paredzētas labas prakses un pieredzes apmaiņas veicināšanai, nevajadzētu būt pārāk birokrātiskām attiecībā uz administratīvajām prasībām, jo tas var kavēt pieejamā finansējuma izmantošanas uzsākšanu;

1.19 **atzīst** Eiropas Rasisma un ksenofobijas novēršanas centra vērtīgo ieguldījumu un nodomu aizstāt to ar jaunu aģentūru pamattiesību jautājumu risināšanai; stingri mudina piešķirt jaunajai aģentūrai nepieciešamo finansējumu, lai tā pilnībā varētu iesaistīties diskriminācijas apkarošanā;

VI) *Izpratnes veidošana un sadarbība ar ieinteresētajām pusēm.*

1.20 **uzskata**, ka izpratnes veidošanas iniciatīvas ir ārkārtīgi nozīmīgas, lai paaugstinātu sabiedrības informētību jautājumā par pilsoņu tiesībām Eiropas Savienībā, uz atzīst, ka bērni un jaunieši ir īpaša mērķgrupa šajā jomā;

1.21 **iesaka** iesaistīt mazākumtautību un vietējās sabiedrības grupas, kas ir īpaši svarīgi lauku apvidos un reģionos, kuros ir neliels mazākumtautību iedzīvotāju skaits;

1.22 **atbalsta** iniciatīvu noteikt 2007. gadu par Eiropas gadu par iespēju vienlīdzību visiem un uzskata, ka šis brīdis ir īpaši piemērots, jo aprit 10 gadi kopš Eiropas gada pret rasismu, kā arī kopš Amsterdamas līguma parakstīšanas, kas bija nozīmīgs ar to, ka tika ieviesta jauni tiesību akti līdztiesības jomā;

1.23 **norāda**, ka gadījumā, ja veltī pārāk lielu uzmanību plaša apjoma pasākumiem, negatīvi tiek ietekmēti vietējie un sabiedriskie pasākumi;

1.24 **piekrīt** tēmām, kas izvēlētas Eiropas gadam, proti, tiesības, atzīšana, pārstāvība, cieņa;

1.25 **uzskata**, ka jābūt tiešai saiknei starp ierosināto 2008. gadu kā Eiropas Starpkultūru dialoga gadu, un ka jebkuriem pasākumiem 2007. gadā jābūt savstarpēji atbalstošiem;

1.26 **uzsver** to, ka plašsaziņas līdzekļiem būs izšķiroša nozīme Eiropas gada panākumu nodrošināšanā. Pienācīga uzmanība jāvelta vietējiem plašsaziņas līdzekļiem. Vietējo un reģionālo varas iestāžu savstarpējie kontakti palīdzēs paaugstināt informētības līmeni minētā gada laikā;

1.27 **uzsver** nepieciešamību apspriesties ar vietējām un reģionālajām varas sektoriem, kurā tiek izstrādātas daudzas ES politikas, un tas bieži vien prasa lielu administratīvo un finansiālo slodzi. Veiksmīgai politikai attīstībai un tiesību aktu izstrādei nepieciešams iesaistīto pušu ieguldījums;

VII) *Diskriminācijas un sociālās atstumtības jautājumu risināšana.*

1.28 **atbalsta** to, ka Komisija pievērsusi īpašu uzmanību čigānu jautājumam, izveidojot augsta līmeņa padomdevēju grupu nelabvēlīgo mazākumtautību sociālajai integrācijai, kā arī integrācijai darba tirgū;

2. Reģionu Komitejas ieteikumi

Spēkā esošās likumdošanas ieviešana

2.1 **atgādina** RK Ģenerālsēdētājam par lūgumu izvērtēt Ģenerālsēdētājam personāla politiku un darbinieku pienākumus atbilstoši jaunajiem tiesību aktiem un nākamo sešu mēnešu laikā ziņot par to birojam un ECOS komisijai;

2.2 **mudina** RK valstu delegācijas nodrošināt, lai kandidātu sastāvs 2006. gada termiņam būtu līdzsvarots attiecībā uz dzimumu un etnisko izcelsmi un aicina Padomi ņemt vērā minēto, plānojot iecelšanu amatā;

Labas prakses veicināšana un apguve

2.3 **atkārto** aicinājumu RK izstrādāt un publicēt rokasgrāmatu par labu praksi diskriminācijas novēršanas jautājumos vietējām varām kā darba devējām, turklāt aicina tajā ietvert minēto varas iestāžu kā preču un pakalpojumu nodrošinātāju un sabiedrības kohēzijas un diskriminācijas novēršanas pasākumu vadītāju nozīmi, saistot to ar piemēriem no katras dalībvalsts iniciatīvām attiecībā uz visiem sešiem diskriminācijas veidiem, kā minēts 13. pantā. Īpaši atzinīgi būtu jāvērtē labas prakses piemēri tur, kur vietējās un reģionālās varas šo pakalpojumu nodrošināšanā strādā kopā ar citiem partneriem. Minētā dokumenta publicēšana jāparedz vienlaicīgi ar 2007. gada kā iespēju vienlīdzības gada visiem sākumu. RK darīs visu iespējamo, lai nedublētu Komisijas vadītās iniciatīvas šajā sakarā;

2.4 attiecībā uz Eiropas Savienības finansējumu **lūdz** Komisiju meklēt radošu risinājumu, kas ļautu NVO (nevalstiskajām organizācijām) saņemt neliela apjoma finansējumu, pienācīgi ievērojot administratīvos un pārskatu sniegšanas mehānismus;

2.5 labāka datu ievākšanas procedūra, uzraudzība un analīze ir nozīmīgas, lai veicinātu efektīvu vienlīdzības un diskriminācijas politiku izstrādi. RK **uzsver** to, ka diskusijās ar Komisiju par salīdzināmu kvantitatīvu datu pilnveidošanu ar mērķi noteikt un akcentēt esošās nevienlīdzības izpausmes, jāiesaista vietējās un reģionālās varas. Datu uzraudzībai jāaptver pēc iespējas vairāk iespējamo diskriminācijas aspektu, ne tikai dzimumu vai etniskos aspektus. Ir svarīgi arī novērtēt dažādu pasākumu ietekmi un noteikt, vai nepieciešamas izmaiņas;

Turpmākie pasākumi spēkā esošā tiesiskā regulējuma papildināšanai

2.6 RK **atkārto** atzinumā par Zaļo grāmatu iepriekš izteikto prasību, ka tiesību akti par precēm un pakalpojumiem jāattiecina uz visām 13. pantā minētajām jomām;

2.7 Komisijas veiktajai priekšizpētei par iespējamie jauniem līdzekļiem spēkā esošā tiesiskā regulējuma papildināšanai **jābūt pamatotai** uz faktiem, ko RK apkopojusi, veidojot rokasgrāmatu par labu praksi diskriminācijas novēršanas jautājumos;

Ieinteresēto pušu iesaistīšana

2.8 **lūdz** Komisiju visā Paziņojuma par pamatstratēģiju un dokumenta, ar ko tiek noteikts Eiropas gads par iespēju vienlīdzību visiem, tekstā nepārprotami norādīt vietējās un reģionālās varas kā galvenās ieinteresētās puses;

2.9 **uzsver**, ka vietējā un reģionālā līmeņa iestādes un Reģionu komiteja pilnībā jāiesaista visos izpildes pārbaudes pasākumos, kas uzsvērti pamatstratēģijā;

2.10 īpaši Reģionu komiteja **vēlas** tikt iekļauta gadskārtējā augsta līmeņa "Līdztiesības samitā", kas paredzēts pamatstratēģijas projektā;

2.11 vietējā/reģionālā dimensija jāiekļauj Komisijas plānotajā augsta līmeņa padomdevēju grupā par nelabvēlīgo etnisko grupu sociālo integrāciju un šo grupu integrāciju darba tirgū;

Izpratnes veidošanas pasākumi, tajā skaitā 2007. gads kā Eiropas gads par iespēju vienlīdzību visiem

2.12 **aicina** Lielbritānijas prezidentūru parūpēties par to, lai šī lieta ātri tiktu izskatīta Padomē, tādējādi savlaicīgi nodrošinot gadam paredzēto juridisko pamatojumu;

2.13 **atbalsta** īpašos mērķus:

- i) tiesības — sabiedrības informētības līmeņa paaugstināšana par tiesību jautājumiem attiecībā uz līdztiesību un nediskrimināciju; vietējās un reģionālās varas ir vēlētas institūcijas, kas pilsonim atrodas vistuvāk, līdz ar to tiek uzskatīts, ka tām ir izšķiroša nozīme, īpaši attiecībā uz informācijas izplatīšanu Eiropas reģionos, kas atrodas ārpus plašām apdzīvotām pilsētu teritorijām. Atzinīgi novērtē Komisijas info-busa darbību, ar kura palīdzību tiek izplatīta informācija par Eiropas Savienības pilsoņu tiesībām attiecībā uz vienlīdzīgām iespējām un veicināta šīs informācijas izplatība arī ārpus dalībvalstu galvaspilsētām. Lai popularizētu info-busa darbību vietējos apvidos, jāizrāda lielāka iniciatīva, iesaistot vietējās un reģionālās varas un RK,
- ii) pārstāvība — diskusiju veicināšana par iespējām palielināt visu mazākumtautību līdzdalību sabiedrībā, īpaši uzsverot musulmaņu un čigānu kopienas līdzdalību,
- iii) atzišana — dažādības veicināšana un atzinīga novērtēšana,
- iv) cieņa un tolerance — sabiedrības vienotības veicināšana un darbs pie stereotipu un aizspriedumu izskaušanas. Tā sasniegšanai būtu lietderīgi izmantot kultūras pasākumus, tai skaitā muzikālos, aktiermākslas un sporta pasākumus. Komisija tos varētu sponsorēt un sadarboties ar valsts un reģionālajām iestādēm un pilsonisko sabiedrību, lai nodrošinātu pasākumu norisi visās dalībvalstīs, kuru kulminācija varētu būt liels Eiropas festivāls, kas apvienotu gan 2007. gadu par iespēju vienlīdzību visiem, gan 2008. gadu kā starpkultūru dialogu gadu. Pasākumus varētu notikt vienā no 2008. gada prezidentvalstīm (Slovēnijā/Francijā);

2.14 **atzinīgi vērtē** Komisijas viedokli, ka iesaistītajām valstīm jāizraugās valsts koordinācijas centrs, iekļaujot tajā valdības pārstāvjus, sociālos partnerus, mērķa grupas un citas pilsoniskās sabiedrības grupas, bet **aicina** katrā koordinācijas organizācijā iekļaut vietējās un reģionālās varas pārstāvjus;

2.15 **mudina** reģionālās un vietējās varas izmantot Eiropas gada logotipu, popularizējot vienlīdzīgu iespēju pasākumu sarakstu 2007. gadam;

2.16 **iesaka** RK 2007. gada sākumā organizēt konferenci, lai uzsāktu gadu līdzīgi iepriekšējiem "Eiropas gadiem".

Brisele, 2005. gada 16. novembrī

Reģionu komitejas

priekšsēdētājs

Peter STRAUB

Reģionu komitejas rezolūcija par tēmu Eiropas Komisijas darba programma un Reģionu komitejas prioritātes 2006. gadam

(2006/C 115/15)

REĢIONU KOMITEJA,

ņemot vērā Komisijas darba programmu 2006. gadam "Attīstīt Eiropas potenciālu pilnībā" (KOM(2005) 531 galīgā red.);

ņemot vērā Stratēģiskos mērķus 2005.—2009. gadam (KOM(2005) 12 galīgā red.);

ņemot vērā sešu prezidentūru stratēģisko daudzgadu programmu 2004.—2006. gadam;

ņemot vērā Komisijas paziņojumu "Komisijas ieguldījums pārdomu laikā un pēc tā: D plāns — demokrātija, dialogs, diskusijas" (KOM(2005) 494 galīgā red.);

ņemot vērā protokola par sadarbības starp Eiropas Komisiju un Reģionu komiteju nosacījumiem (DI CdR 81/2001 rev. 2);

ņemot vērā Reģionu komitejas rezolūciju par jaunas dinamikas piešķiršanu Lisabonas stratēģijai (CdR 518/2004);

ņemot vērā Reģionu komitejas rezolūciju par finanšu plānu 2007.—2013. gadam (CdR 203/2005);

uzskatot, ka teritoriālās varas ir kompetentās iestādes, kas spēj īstenot ievērojamu ES politiku daļu;

uzskatot, ka teritoriālās varas sniedz savu ieguldījumu ES prioritāšu noteikšanā un ka tas ievērojami nostiprina ES politiku demokrātisko legimitāti;

uzskatot, ka Reģionu komiteja noteiks savas prioritātes četru gadu periodam 2006. gada februārī sakarā ar 4. pilnvaru termiņa sākumu (2006.—2010.gads);

2005. gada 16. un 17. novembrī 62. plenārsesijā (17. novembra sēdē) pieņēma šādu rezolūciju.